



# PARALLEL TEXTS



# Die Überraschung



**A1**

**DEUTSCH/ITALIANO**

# Die Überraschung

Testo tedesco-italiano con traduzione a fronte

Livello A1

Design copertina: Anya Lauri

Foto copertina: grateful thanks to Hennem08 for permission to use and adapt his original photo, licensed under the terms of The GNU Free Documentation License. The full original image can be found at Wikimedia Commons:

[https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Red\\_Velvet\\_Cake\\_Waldorf\\_Astoria.jpg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Red_Velvet_Cake_Waldorf_Astoria.jpg)

© Imparareonline Ltd. 2019

Imparareonline Ltd. Registered in England, no. 8569282 Tregarth, The Gounce, Perranporth, Cornwall, England TR6 0JW [info@imparareonline.co.uk](mailto:info@imparareonline.co.uk)

# Index

Kapitel 1. Kerstin und Robert.....	4
Capitolo 1. Kerstin e Robert.....	5
Kapitel 2. Der Jahrestag.....	6
Capitolo 2. L'anniversario.....	7
Kapitel 3. Auf die Suche nach Robert.....	8
Capitolo 3. In cerca di Robert.....	9
Kapitel 4. Der Aperitiv.....	10
Capitolo 4. L'aperitivo.....	11
Kapitel 5. Wo bist du?.....	12
Capitolo 5. Dove sei?.....	13
Kapitel 6. Eine dumme Idee.....	14
Capitolo 6. Una stupida idea.....	15
Kapitel 7. Zurück nach Frankfurt.....	16
Capitolo 7. Ritorno a Francoforte.....	17
Kapitel 8. Überraschung!.....	18
Capitolo 8. Sorpresa!.....	19

## Kapitel 1. Kerstin und Robert

Kerstin ist 25 Jahre alt. Sie studiert Medizin in Frankfurt und hat viele Freunde, weil sie sympatisch und freundlich ist.	1 2
Sie geht mit einem jungen Mann aus, der Robert heisst. Er ist 30 Jahre alt und arbeitet in Stuttgart: er ist ein Ingenieur. Robert geht gerne am Abend aus, geht ins Kino, und trifft sich mit seinen Freunden.	3 4 5
Kerstin und Robert sind seit drei Jahren verlobt. Sie wohnen in verschiedenen Städten, aber zum Glück sind Frankfurt und Stuttgart nicht sehr weit entfernt.	6 7
Kerstin hat die Wohnungsschlüssel von Robert und Robert hat die Schlüssel von Kerstin: die beiden haben keine Geheimnisse.	8 9
Heute ist Mittwoch. Kerstin hat keine Vorlesung in der Universität. Sie möchte Robert eine Überraschung bereiten, weil heute ein besonderer Tag ist.	10 11
Für Kerstin ist es tatsächlich ein sehr wichtiger Tag.	12

## Capitolo 1. Kerstin e Robert

Kerstin ha 25 anni. Studia medicina a Francoforte e ha molti amici perché è simpatica e gentile.	1 2
Esce insieme a un ragazzo, che si chiama Robert. Lui ha 30 anni e lavora a Stoccarda: è ingegnere. Robert adora uscire la sera, andare al cinema, incontrare gli amici.	3 4 5
Kerstin e Robert sono fidanzati da tre anni. Abitano in città diverse, ma per fortuna Francoforte e Stoccarda non sono molto lontane.	6 7
Kerstin ha le chiavi di casa di Robert, e Robert ha le chiavi di Kerstin: i due ragazzi non hanno segreti.	8 9
E' mercoledì. Kerstin non ha lezione all'università. Vuole fare una sorpresa a Robert perché oggi è un giorno speciale.	10 11
Per Kerstin infatti è un giorno molto importante.	12